



LA VOZ DE PEÑAFIEL

Depósito Legal: BU-415/2001

PUBLICACIÓN MENSUAL DISTRIBUCIÓN GRATUITA 5000 EJEMPLARES Nº16 NOVIEMBRE 2002

¡AL AGUA PATOS!



INAUGURACIÓN
PISCINA CUBIERTA P. 3

RIBERJOVEN P. 4

VII ENCUENTRO
MOTERO P. 12

CONSTRUCCIONES

HNOS. ARENALES MIGUEL
C. Las Huertas 14
Tlf y Fax: 983 881385

AZULEJOS
Y
GRES

ALMACEN DE
MATERIALES PARA LA
CONSTRUCCION

C/ Muñoz Calero Nº 8
Tel. 983 88 09 41



JOYERÍA HOLGUERAS

PRESENTANDO ESTE
ANUNCIO LES HACEMOS UN
15% DE DESCUENTO

Pza. Mayor 9; Tlf. 947 506396
ARANDA DE DUERO

**RESIDENCIA DE LA 3ª EDAD
SANTIAGO APÓSTOL**

CENTRO DE DÍA

Tlf. 983 881811/12 - Fax: 983 880577 - Apdo. 3

LA VOZ DE PEÑAFIEL

Nº DE PUBLICACIÓN: 15
FECHA: OCTUBRE 2002

DIRECCIÓN
Christian Rojo

COLABORADORES

Jesús de la Villa
Alfredo Rodríguez
Vicente Rojo
Luis Martín Fandiño

MAQUETACIÓN

Christian Rojo

FOTOGRAFÍA

Vicente Rojo

PUBLICIDAD

Laura Zarza

**REDACCIÓN Y
PUBLICIDAD**

C. Juan Martín Empeinado Nº 6
Peñafiel 47300 Valladolid
Tlf: 983 880862
lavozdepenafiel@hotmail.com

La Voz de Peñafiel no se identifica
necesariamente con las opiniones
recogidas en los artículos firmados.

UNA VENDIMIA ----- MARCADA POR ----- LA LLUVIA

El Consejo Regulador de la Denominación de Origen Ribera del Duero ha informado de los resultados de la vendimia. Según el comunicado las condiciones climatológicas desfavorables durante la vendimia han condicionado la misma, dificultando la recogida de la uva. El irregular estado sanitario del viñedo ha provocado una recolección esmerada por parte del viticultor que, cada vez más concienciado con la calidad de la uva, ha sacrificado parte de la producción en aras de la calidad. Esta labor de selección se ha visto complementada por el buen trabajo de los auxiliares de vendedor en bodega. Pese a la vendimia dificultosa y problemática de este año, hay que resaltar los aceptables parámetros analíticos respecto a grado alcohólico (próximo a los 12,8º de media), acidez media en torno a 7 gr/l en AC. Tartárico y altos niveles de polifenoles totales. La esmerada selección, avalada con la escasa cantidad de kilos recogidos y los parámetros analíticos referidos anteriormente, nos llevan a la conclusión de que la calidad de la uva introducida en bodega se puede considerar como muy buena.

ESTADÍSTICAS:

Bodegas elaboradoras: 155

Cantidad de Kilos de uva recogida: 46.000.000

Cantidad de contra etiquetas comercializadas al 30 de Octubre 2002 por el C.R.D.O.:

Rosado - 957.152

Gran Reserva - 322.660

Tinto Joven - 15.983.383

Crianza - 8.033.304

Reserva - 1.339.915

Incremento del 10% con respecto al período del año anterior.

C.R.D.O. Ribera del Duero



INAUGURACIÓN DE LA PISCINA CUBIERTA

Por fin los peñañielenses podrán disfrutar de baños invernales. El Presidente de la Diputación, Ramiro Ruiz Medrano, y el alcalde de Peñañiel, Félix Ángel Martín Díez, inauguraron el pasado 12 de noviembre la nueva Piscina Cubierta Climatizada, cofinanciadas por la institución provincial y el municipio peñañielense, con una inversión de 841.416,95 euros. El acto de inauguración, al que también asistieron el delegado territorial de la Junta, Jesús García Galván, y diversos alcaldes de pueblos de la zona, estuvo amenizado por una bonita actuación de la Escuela de Natación sincronizada de Valladolid.

Las características de la instalación son de 20 por 10 metros, con capacidad para 5 calles. El vaso tiene una profundidad de 1,60 metros y una capacidad de 300.000 metros cúbicos. Cuenta además con vestuarios, duchas y cafetería, pudiendo ser utilizada también como piscina de verano junto con las otras tres con las que ya cuenta nuestra localidad.

La entrada normal cuesta 3 euros para mayores de 15 años y 1,50 para los menores de esta edad. Se pueden disponer además de bonos especiales de 10

y 20 baños que alcanzan hasta el 50 por ciento de descuento. El horario de apertura será de lunes a domingo de 10.45 a 14.15 y de 16.45 a 22.30, estableciéndose turnos de baño cada 45 minutos.

PRECIOS

Entradas puntuales:

- Adulto 3 Euros
- Infantil 1,50 Euros

Bonos de 10 baños:

- Adulto 18 Euros
- Infantil 9 Euros

Bonos de 20 baños:

- Adulto 30 Euros
- Infantil 15 Euros



Ramiro Ruiz Medrano, Presidente de la Diputación de Valladolid.



Escuela de Natación Sincronizada de Valladolid

GESTIONES INMOBILIARIAS PEÑAFIEL - 2000 S.L.

COMPRA Y VENTA DE PISOS, LOCALES Y FINCAS

C. Juan Martín Empecinado nº 6

Tlf: 983 880862



ROTUNDO ÉXITO DE RIBERJOVEN

La Fiesta de la Vendimia llenó las calles de Peñafiel al ritmo de dulzainas y gaitas. En esta edición ha cobrado una inusitada importancia la nueva feria Riberjovent, que consiguió traer en su primera jornada a más de 3000 visitantes, sin duda una cifra muy alta para tratarse de una muestra recién nacida. De formato y ubicación similar a la veterana Riberexpo, esta feria se centra principalmente en dar a conocer los caldos jóvenes, gracias a los cuales la denominación Ribera del Duero adquirió fama en el panorama español y que todavía ocupan un destacado sector de las ventas anuales. Con un presupuesto de 30.000 euros aportados por el Ayuntamiento, concentró a más de cuarenta marcas de vino. El concejal de Turismo Miguel Ángel Benito destacó la respuesta dada por las bodegas "ya que prácticamente todas respondieron con un simple fax de invitación y han acudido la

mayoría de las que elaboran vinos jóvenes en la comarca". La Feria cuenta también con la presencia del sector gastronómico con la representación de varios restaurantes de nuestra localidad y de diversos pueblos de la comarca. Una de las iniciativas que ha tenido más éxito ha sido sin duda la denominada "un euro la cata", por la cual se podían degustar todos los caldos presentes en la muestra al precio de un euro, vinos que se podían acompañar de tapas por otro euro o de raciones a 3.

Pero si bien este rotundo éxito de Riberjovent ha eclipsado el resto de la programación de la Fiesta de la Vendimia no podemos olvidar otros eventos que tuvieron lugar durante esta celebración del vino, como las ya clásicas actuaciones musicales del Grupo de Danzas Duratón o el VII Certamen de Pintura Rápida "Villa de Peñafiel".



LOBOS EN LA ZONA

Luis Martín Fandiño nos ha hecho llegar una nota alertando de la presencia de lobos en los alrededores de Peñafiel: "Este cronista quiere alertar a los caminantes de largos recorridos de la existencia de lobos a unos tres kilómetros de la Plaza de Peñafiel; yendo sobre aviso no se tienen que sorprender ante su presencia. Hace como mes y medio en el pago de Valdemudarra, cerca de un chozo que allí hay, una pareja de lobos atacaron a un rebaño de ovejas de un ganadero de Manzanillo, no hubo daños gracias a que el pastor además de los perros de trabajo llevaba dos mastines, un adulto y un cachorro; al hacer el mastín adulto frente a los lobos estos salieron huyendo."

COLUMNA EN BLANCO

Por un fallo totalmente ajeno a LA VOZ DE PEÑAFIEL, en el pasado número se quedó en blanco la columna relacionada con el VII Encuentro de Folklore, noticia que sí se encuentra en nuestra página web. Róganos disculpen las molestias ocasionadas.

SEGURJUS, S.L.

- SEGUROS GENERALES
- FONDOS DE INVERSIÓN
- PLANES DE JUBILACIÓN

VACACIONES
VIAJES DE NOVIOS
HOTELES
GRUPOS DE EMPRESA
Se lo tramitamos en el acto

Avda. de Villenas 40
Tlf. 983 873013

CADENA
SER

F.M. 105.8
PLAZA EL CORRALILLO 4
TLF. 983 87 80 58



Azados Mauro
- LECHAZO ASADO -

C. Atarazanas S/N 2
Tlf. 983 873014 - 983 880498



LOS CHOZOS I I

No sería ningún disparate pensar que nuestras autoridades analizaran la posibilidad de adecuar una ruta de estos chozos y convertirla en senderismo turístico con un guía que explicara la historia y el porqué de estos chozos que se están hundiendo y cuando sean un montón de piedras será más difícil su realización; sería una forma de aumentar el producto turístico de nuestro pueblo. En Cogeces del Monte ya tienen en marcha esta actividad.

Por el S. XI la España Musulmana era mucho más culta que la España cristiana y su economía muy superior, en la España cristiana comienza a crear riqueza el ganado ovino a partir del S. XIII con sus exportaciones de lana. En este siglo, año de 1273, Alfonso X El Sabio estableció La Mesta, organismo que protegía la trashumancia de la cabaña ovina. La Mesta conoció su época de mayor esplendor en la primera mitad del S. XVI reinando Carlos I; nuestro campo estaba cruzado por varias cañadas, siendo la más significativa la llamada Bermeja, que venía por el convento Oreja hoy en rui-

nas, llegaba a Peñafiel por el Roble y seguía por el llano de San Pedro y las Costanas.

Recuerdo por los años 1945- 1950 que fueron los últimos en que se vieron las trashumancias de grandes rebaños que pasaban por Peñafiel y acampaban por donde ahora están las instalaciones deportivas y el grupo escolar, pasaban en Abril de Extremadura hacia Soria y en Octubre a la inversa. En estas trashumancias venían unas 15000 entre ovejas y cabras, 12 o 14 entre burros y caballos, cantidad de perros y el personal adecuado con todo su equipamiento para cocinar y dormir, ya que estas gentes, de hoteles y restaurantes, nada. A mi me llamaban mucho la atención los perros de presa que traían como mastines y alano español, tenían unos collares de púas de acero de unos siete centímetros para repeler dentelladas de lobos, eso que donde hay mastines los lobos procuran no acercarse. La cabaña ovina en España por esos años era de unos 22 millones de cabezas.

El Convento Oreja (Hoy en ruinas), es el clásico monasterio cisterciense, construido en el S. XII por los monjes del cister en su segunda reforma benedictina llevada a cabo por Roberto de Molesmes y Pedro el Venerable por el año 1098; pero el ideal benedictino fue puesto al día 50 años más tarde por Bernardo de Clairvaux, que llevó la renovación encaminada a reforzar la austeridad e incrementar el trabajo manual, ya que el lema benedictino es "Ora et Labora". Estos monjes construían sus abadías en tierras apartadas como bosques o yermos (de ahí la situación del convento Oreja), pero al estar emplazado en plena cañada Bermeja todo hace suponer que

tendría alguna relación con el personal de las trashumancias. Los nuevos sistemas de explotación así como los forrajes y piensos compuestos han terminado con ésta gran belleza que eran las trashumancias.

Una ruta de visitas a chozos es subir por la cuesta de Sta. María, enseguida a la izquierda están los corrales; un chozo y ocho corrales están hundidos, los otros dos corrales están en buen estado y tienen unos 160 metros cuadrados cada uno aproximadamente. Seguido están los corrales de D. Diego compuestos por un chozo y dos corrales, un corral está hundido; un poco más al norte ya en Valdestremero están los corrales de este nombre, aquí no hay chozo, son tres corrales de los que dos están hundidos el tercero está en buen estado y tiene unos 160 metros cuadrados de superficie. A 500 metros al norte están los corrales del Pico Redondo, lo que hay aquí es una pasada "Arquitectónica" sobre el tema, son los más antiguos por la forma que tiene el único chozo que queda, ya que su entrada forma un corto pasillo muy bajo y estrecho. También queda en pie un corral, pero hay unos quince montones de piedra que semejan chozos hundidos (Estas piedras dudo yo mucho que se las lleven para arreglar carreteras u otros husos, ya que éste lugar tiene un acceso complicado), y hay restos de una pared que rodeaba todo el Pico Redondo dando unas magníficas vistas al Tamboril, el Manto, Valdestremero y Llano de San Pedro. Ojalá algún día se saque partido de estas edificaciones, circunstancia que no será muy difícil ya que tanto el turismo rural como el senderismo están fermentándose aceleradamente.

Fe de erratas:

Donde pone sufrieron es surgieron. Después de "huestes musulmanas" y antes de "deleitarse" falta lo siguiente "Hay que sentarse frente a un chozo en primavera y escuchar el sonido del campo, contemplar la diversidad del colorido de sus flores".

Luis Martín Fandiño



netcom, s.l.

Networking & Communications. Consultoría
Técnica y Distribución

www.netcomsl.net
Tfno: 659.10.72.49
e-mail: info@netcomsl.net
e-mail empresas: info_emp@netcomsl.net



Millenium
Informática y Comunicaciones

C. General Yagüe 2
Tlf: 983 881345

PREMIO POESÍA NOVIEMBRE

BODEGAS CON SOLERA

Corrían los años cuarenta
Sin remontar a otros tiempos,
Yo sólo quiero contar
Algunos de mis recuerdos.

El encanto que tenía
Para los vecinos del pueblo,
Subir a por vino fresco
Que anunciaba el pregonero.

"Se vendeeeee vinooooo
acabado de echaaaaaaar,
a una cincuenta el litro
en la Bodega Peroteees"

¡El Pregonero!

El recuerdo de un abuelo,
Pregonaba el Tío Paquenes
Y se enteraba todo el pueblo.

Se avisaba a un medidor
Que el vino arriba subía,
Él traía tarrañón
El embudo y las medidas.

Había varios señores
Que hacían esta labor:
El Tío Chulillo y el Hospitalero
Son los que recuerdo yo.

En la puerta se ponía
La rama grande de un pino,
Así sabía la gente
Dónde se vendía el vino.

Bodegas había muchas
Que yo intento recordar
Que ahora son de capricho
Quien las pudo conservar.

Bodegas de la Pintada
Camino del cementerio,
Todas tienen las luceras

Que son su respiradero.
Casi todas están cercas
De la falda del castillo,
Algunas son muy profundas
Y el vino sale fresquito.

La Bodega de la Pólvora
Y también la de San Juan,
La Bodega de las Monjas
Y hay otra, la del Moral.

Dos bodegas de la Olmilla,
Arriba la Bodega Alta
Pero ésta no existe ya,
Dos Atarazanas hubo
Una sola queda ya.

Había tres Corralillos:
El de Arriba
El del Rincón
Y el del Medio.

Las puertas grandes del Estudio
La Bodega de San José,
La Bargailla, la Casina
Y también el Coronel.

Las puertas grandes de las Ciancas
¡Las Ciancas!,
me traen a mí un recuerdo
de cuando cría yo era.

Pregonaron aquel día
"Vinoooo, sobrante de embaaas."
Eso solía ser bueno,
Pues era lo que sobraba
Cuando cargaba un arriero.

A mí me dijo mi padre
Cuando me mandó por ello:
"tú pregunta de quién es
que a mí me gusta saberlo".

Un matrimonio que había
Midiéndolo y despachando,
Cuando yo les pregunté
Por el apodo contestaron:

"Díle a tu padre
que el vino es
del Tío Nene

y la Tía Tarrañuela."
Esto no se me ha olvidado.
Y recuerdo que mi padre,
Tenía una cantimplora
Que le dejó un italiano.

Era toda de aluminio
Y dorradita de paño,
hacía el vino fresquito
Y le duró muchos años.

Volviendo a las bodegas
A la hora de las comidas,
Se veía subir gente
A por vino cada día.

Unos llevaban un jarro
Otros iban con porrón,
Los que vivían más lejos
Usaban el garrafón.

Ya pasados unos años
Aún seguía el buen ambiente,
De subir a merendar
Con la cazuela caliente.

Sentaditos en el suelo
Alrededor de una manta,
El jarro del vino fresco
Y el jamón de la matanza.

Qué bien sabía el almuerzo
A la puerta de las bodegas,
En los toros de la once
Cuando llegaba la fiesta.

Subíamos las familias
Las cuadrillas animadas,
Porque eran los restaurantes
De esa época pasada.

Al llegar la Navidad
Los amigos se obsequiaban:
"Sube a por un jarro vino"
(de la cuba reservada).

Y es que este vino fresquito
Natural y artesano,
Se bebía con deleite
Y además no hacía daño.

Chelo Arenales

Un encuentro



con lo

Natural

ARTESANÍA

Vinos Ribera del Duero
Productos Naturales

C. Derecha al Coso N° 45
Tlf. 983 881018

Bar Restaurante

La Abuela

ESPECIALIDAD EN BACALAO CON TOMATE,
CANGREJOS, POTAJES Y COMIDA CASERA

PLAZA DEL COSO 38
Tlf. 983 880 579

TRANSPORTES

VALENTÍN
DE LUCAS

Excavaciones
Hormigones
Áridos

OBRAS PUBLICAS - MEDICIONES - PRESUPUESTOS

Ctra. Valladolid-Soria km 58
Tlf. 983 881749-893

PREMIO RELATO NOVIEMBRE

DÍA DE REJONES

¿Te acuerdas, Gloria, de aquel día en la Plaza del Coso?

Tú no tenías todavía miedo porque como eres tan pequeña como yo, no veías a los toros. Un montón de gente hacia de muralla.

Nos fuimos pues a matar la sed y el tiempo a la cantina y volvimos con un "cachi" bien fresquito de cerveza con gaseosa. Como la cuadrilla era grande, pronto intercambiamos los cachis de diferente contenido que iban y venían de una mano a otra. Unos eran de cerveza, otros de cerveza y limón, otros de cerveza y gaseosa ...El más caro era uno de whisky que no sé a qué sabía exactamente porque a mi no me iban las bebidas tan fuertes. Cuando se acababa uno siempre había algún voluntario para reponerlo. ¡Que no faltase la chispa! Además de que el calor apretaba en la parte alta del coso aquel día de tal manera que entre la insolación y tanto cachi, la cuadrilla comenzó a hacer el burro subidos a un banco destartado que a fuerza de empujarse unos a otros acabó con la pata quebrada pero aún le quedaba la otra para izarnos un poco aunque fuera en rampa y fue entonces cuando vimos bien al rejoneador al caballo tan bonito y a un toro, ¡un torazo! Que con cara de pocos amigos miraba mucho al tendido.

¡Ay!, que me ha mirado, Gloria ¡Que me ha mirado ...! ¡Que viene! En un instante aquel formidable animal saltó olímpicamente las tablas y la gente gritó y corrió, el pánico se apoderó de la plaza y los cachis de distintos sabores, olores y colores volaron por los aires. Yo sólo pude salvar uno de cerveza que tenía en las manos y riéndome corrí, como todos, al portal más cercano a buscar refugio.

gio.

En el portal nos encontramos con un montón de gente con la misma intención que a fuerza de empujarse parece que nadie conseguía entrar. Un tío corpulento y desagradable taponaba media puerta y era imposible entrar por el poco hueco que quedaba. A mí me daba la risa floja. A lo mejor porque soy medio tonta o por el efecto del brebaje o por ambas cosas, pero a ti te daba ya el ataque de histeria y cuando vi subir al animal a nuestra zona y que aquello no funcionaba como debiera, tuve que bajarme de la nube y ponerme algo serio. "Pero ¿Qué haces? ¡Desgraciado! ¡Déjanos entrar! ¿Qué querrá? ¿Vernos con las tripas fuera como espectador de primera?"

Por fin entramos, el sujeto cede un poco el paso y protestando pasamos al fondo. Yo con el cachi en las manos ¡Objetivo logrado! ¡Cachi salvado! Pero tú, querida Gloria, estabas pálida y tu pulso no podía sostener cachi alguno. No podía sostenerse ni a sí mismo y como una hojita me ensañaste las manos que temblaban: "¡Mira, mira, el miedo que he pasado!", "pero mujer -te dije yo riéndome- si no ha sido nada."

Después de un buen rato salimos, cuando te aseguraste de que bicho alguno nos pudiera alcanzar y nos fuimos a la plaza. Jamás olvidaste aquella tarde de rejones y años más tarde cuando volviste a la plaza fue para pasarla corriendo. ¡Ay! ¡Qué pena! No sabes lo que te pierdes pues esos días de cachondeo son los mejores del año entero aunque conlleven cierto riesgo.

A Gloria siempre amigas en la distancia y en el silencio.

M^a Victoria Gracia

COLABORAN



Ayuntamiento



Bricolaje
Trabajos a Medida
Armarios Empotrados
Cocinas
Parquet Flotante

C. Escalona 20 - Tlf. 983 880862
PEÑAFIEL - VALLADOLID

Restaurante Asador
El Lagar
de San Vicente

C. Barquilla 36
(Junto Aparcamiento
del Castillo)

Tlf. 983 873 156

INICIO DE TEMPORADA

U.D. BELEN - ATCO. PEÑAFIEL 4-3

Nuestro equipo, tras un duro partido consiguió empatar, un resultado, que se presentaba muy adverso, con goles de Toño, Rubén y Rodrigo, pero en el último minuto del encuentro el U.D. Belén, consiguió la victoria.

Pero en este encuentro hay que reseñar los incidentes acaecidos con posterioridad, cuando debido a los insultos proferidos por un miembro del comité de árbitros (que actuaba como informador de árbitros) contra nuestros jugadores, lo que provocó unos incidentes que han sido injusta y desproporcionalmente sancionados por el Comité de Competición y Disciplina Deportiva, con la sanción de 10 partidos a cuatro integrantes de nuestro equipo. A fecha de hoy el Club Atco. Peñafiel está a la espera de la resolución que adopte el comité de apelación sobre dichos incidentes, resolución que esperamos nos de la razón, pues hemos presentado pruebas contundentes para la revocación de la sanción que se nos ha impuesto.

ATCO. PEÑAFIEL - NUBLENSE 2-2
Después de nuestro inicial gol de Diego Misiego, el partido transcurrió con numerosas ocasiones de batir el portero del Núblense, que nos supimos aprovechar y pagamos muy caro los fallos, ya que el rival se llegó a adelantar 1-2 en el marcador. Pero nuestro juego de ataque no ceso y conseguimos el empate, con un extraordinario gol de falta, de Javi Platero, muy aplaudido y del agrado de nuestra afición.

COGECES - ATCO. PEÑAFIEL 3-2

Injusto resultado y es que, tras adelantarnos en el marcador 0-2 con goles de Javi y Rubén, sufrimos la expulsión de nuestro portero Toño, cuando un delantero del Cogeces encaraba la portería. Esto hizo que jugásemos la mayor parte del encuentro con un jugador menos y

pagamos el esfuerzo cuando finalmente el equipo rival consiguió remontarnos.

ATCO. PEÑAFIEL - RONDILLA 4-3

Nuestra afición vibró en un emocionante partido en que tuvimos el handicap de varios lesionados en nuestro equipo. Los goles de Javi Platero, Rubén, Carlos y Folan nos dieron la primera victoria, y lo más importante y destacable es que nuestro público estuvo con nosotros y salió muy contento con nuestro juego. Destacar el gran partido de nuestro portero Molina.

EL EQUIPO CON MÁS LESIONADO, ES UNO DE LOS MÁXIMOS GOLEADORES DE LA CATEGORÍA

Y es que la plantilla del Peñafiel se ha quedado pequeña, ya que si unimos a las sanciones, las lesiones de Rubén, Diego Misiego, Carlos, Forlan, Mate, Víctor, y otros jugadores que también están tocados, ha sido difícil conseguir mejores resultados. Pero no ha sido obstáculo por ser uno de los equipos más goleadores de la categoría, con 11 goles, con una media de casi 3 goles por encuentro.

GRACIAS A LA AFICIÓN

Estamos muy satisfechos de cómo va ya la campaña de socios de nuestro Club Atco. Peñafiel a fecha de 8 de Noviembre tenemos 120 socios y esperamos subir esta cifra. Pero además, nos sentimos muy orgullosos de que la gente este año acuda al campo a disfrutar de su equipo con cifras en todos los partidos de liga que superan las 200 personas y queremos que vengan muchos más, pues necesitamos vuestro apoyo.

También destacar que el club se proclamó Campeón del 1er Trofeo Villa de Peñafiel en pretemporada, al imponerse al Montemayor por 2-1 en nuestro partido de presentación. Presentación de nuestro equipo a la que asistieron más de 300 personas y nos satisface plenamente, ver como los peñafielenses están con su equipo y el fútbol vuelve a crear interés y afición. ¡AUPA ATCO. PEÑAFIEL!

Presidente Atlético Peñafiel



- Salones
- Dormitorios
- Cocinas

TODA CLASE DE MUEBLES
Mercado Viejo 3 - Tlf. 983 881479

**BAJATE EN
ESTA ESTACIÓN**

C. Derecha al Salvador 18
Tlf. 983 881315



NOMBRES DE LOS PUEBLOS DE LA COMARCA I I

En el número anterior de La Voz de Peñafiel vimos el origen de los nombres de algunos pueblos de la comarca. Nos ocupamos sobre todo de aquellos nombres que remontan a rasgos geográficos distintivos del lugar -Campaspero, Fompedraza, Canalejas, Roturas-, a determinadas especies vegetales que abundarían en él -Olmos, Olivares, Piñel, Rábano, Arredilla- o a animales que tendrían allí su guarida -Molpeceres, que procede de vulpejares y significa zorrera-. Ahora vamos a considerar los nombres del resto de las poblaciones de la comarca. Entre ellos los más abundantes son los que hacen referencia a distintos aspectos de la actividad humana.

Es el caso, por ejemplo, de aquellos nombres que hacen referencia a construcciones y edificios. Entre ellos podemos citar La Torre, Corrales, Valdearcos, entre los de significado transparente. Quintanilla remite quizá a la existencia previa de una villa romana, una quinta, o simplemente a una pequeña explotación agraria compuesta de varias edificios. Pesquera recibe su nombre de la aceña o presa construida en el Duero para facilitar el trabajo de los molinos de agua, en cuyos remansos se encontraría magnífica pesca. Castrillo revela la existencia, probablemente en la colina donde se asienta la iglesia, de un pequeño poblado fortificado o un puesto militar, un castro. Entre todos los topónimos que tienen su origen en obras humanas, destaca en el entorno de Peñafiel, aunque ya en la provincia de Segovia, Sacramenia, nombre que ha conservado su forma latina casi sin cambio: sacra moenia "muros sagrados" y que revela

seguramente la existencia de restos visigodos o anteriores en la época de la reconquista, cuando llegaron los nuevos pobladores. Varios restos de tumbas y construcciones en las cercanías quizá sean indicio de que en esta zona sobrevivieron grupos de población de una cierta envergadura continuadoras del período visigodo.

Aunque en nuestra zona no abunden los ejemplos, los antropónimos, es decir, los nombres de persona, también son una fuente importante para denominar poblaciones. Se refieren generalmente al primer poblador, a una persona de peso en la comunidad o al poseedor del pago. En la comarca de Peñafiel tenemos ejemplos en Valdemudarra, que refleja, además, la pervivencia de pobladores musulmanes o con nombres de origen árabe. También el ya citado Cuevas de Provanco deriva en la segunda parte de su nombres, quizá y según la tradición popular de un remoto Pero Blanco.

Otro grupo de topónimos es el de aquellos que se refieren a un santo, generalmente el patrono del pueblo y bajo cuya advocación se puso la parroquia. En nuestro entorno sólo tres localidades llevan nombres de este origen: San Martín de Rubiales, que recibe la segunda parte de su denominación de las tierras arcillosas, rojas o rubias en español antiguo, en donde está asentado. San Llorente, es decir, San Florencio, aunque después se identificó con San Lorenzo y San Mamés, santo de origen oriental, también llamado Mamet o Mamede, que dio nombre a varias localidades en España y Portugal.

Continuará ...

Jesús de la Villa

Nacido de la Tierra

BODEGAS
Protos
RIBERA DEL DUERO
DENOMINACIÓN DE ORIGEN

Gran Reserva • Reserva • Crianza
Ribera Duero

C/ Bodegas Protos, 24-28 • Telfs.: 983 88 20 12 - 88 00 16
Fax: 983 88 12 72 • 47300 Peñafiel (VALLADOLID)

La Bodeguita de San Vicente

- Graneles
- Embotellados
- Delicatessen
- Aceite Oliva Virgen extra

A 50 m de la subida al Castillo
Paseo San Vicente S/N



AGENDA

| | |
|----------------------------|------------|
| Ayuntamiento | 983 880002 |
| Fax Ayuntamiento | 983 880137 |
| Biblioteca pública | 983 881961 |
| Centro ocupacional | 983 880529 |
| Oficina de turismo | 983 881526 |
| Policía local | 983 873116 |
| Polideportivo municipal | 983 881394 |
| Centro Social "El Mirador" | 983 880564 |
| Seguridad Social | 983 880086 |
| Notaría | 983 881005 |
| Registro | 983 880868 |
| Residencia de Ancianos | 983 880051 |
| Guardia Civil | 983 880017 |
| I.E.S. Conde Lucanor | 983 881091 |
| INEM Oficina | 983 880308 |
| Delegación de Agricultura | 983 881415 |
| Confederación del Duero | 983 880329 |
| Centro de salud | 983 873099 |
| Oficina de correos | 983 880359 |
| Cruz Roja | 983 880769 |
| Juzgado | 983 880107 |
| Colegio Público | 983 880318 |
| Parque Obras | 983 881254 |
| Colegio Inmaculada | 983 880856 |
| Proder | 983 881284 |
| Aula Mentor | 983 880947 |

BOMBEROS
983880258

PARADA DE TAXIS
983 880228

HORARIO DE AUTOBUSES

RENFE INIGO

Coria -Salamanca - Soria -
Zaragoza - Barcelona:

- HACIA BARCELONA:

Lunes a Sábado: 14,00.

Diario: 9,30

Viernes o víspera puente: 18,30

Domingos: 18,00

- HACIA EXTREMADURA:

Lunes a viernes: 4,25 (Hasta
Salamanca) y 18,00

Domingos: 18,40 (Hasta Salamanca)

Jueves y Viernes: 4,25

Sábados y Domingo: 00,40 (Hasta
Salamanca) y 18,00

* Horarios de paso aproximados

* Presentarse 15 minutos antes

LINECAR

Peñafiel - Madrid

- Laborables: 15,00

- Festivos: 17,00

OFICINA DE TURISMO

Plaza del Coso. Tlf. 983 881526

Abierto todos los días de 10 a 14:30
y de 15 a 20:30

CASA DE LA RIBERA

Plaza del Concejillo

Horarios: Reserva en Oficina de
Turismo.

Pases teatralizados: Fines de semana
y festivos a las 11.30, 13.00, 17.00,
18.30 y 19.30

Tarifas: Mayores 12 años 4 Euros
De 8 a 12 2Euros

(Grupos: Precios y horarios especiales)

MUSEO DEL VINO

Castillo - Tlf. 983 88 11 99

Horarios:

- De martes a domingo: De 11,30 a
14,30 de 16,30 a 20,30.

- Lunes cerrado, excepto festivos.

Tarifas:

- Sólo castillo 2 €

- Visita Museo + Castillo 5 €

- Grupos concertados - 25%

- Visita + degustación 12 €

- Gratuito para menores de 12 años.

EMPRESA NAVARRO

Peñafiel - Valladolid

- SALIDAS PEÑAFIEL:

Laborables: 7,50; 8,40; 10,00(sábados
no); 12,25; 14,45; 18,40 y 20,40

Festivos: 12,10; 15,00 y 20,40

- SALIDAS VALLADOLID:

Laborables: 8,00; 11,00; 13,00; 13,15
los viernes; 14,00; 18,00; 20,00.

Festivos: 9,00; 14,00; 17,30 y 22,30

Peñafiel - Aranda

- Laborables: 8,50; 11,50; 14,50;
18,50; 20,50

- Festivos: 9,50; 14,50; 18,20

LA SEPULVEDANA

Madrid - Peñafiel:

- SALIDAS MADRID:

Sábados, domingos y festivos: 9,00

Lunes a viernes: 15,30 y 18,30

Sábados laborables: 15,30

- SALIDAS PEÑAFIEL:

Laborables 7,15 y 17,30

Domingos y festivos: 17,30

AULA DE ARQUEOLOGÍA

Plaza del Coso 31-32

Horarios: Abierto fines de semana y
festivos. -Mañanas de 10 a 14:20

-Tardes de 17.00 a 20.30

Tarifas: -Mayores de 12 años 2 €

-De 8 a 12 años 1 €

-Grupos 1,20 adultos

0.80 infantil

MUSEO DE ARTE SACRO

Plaza de España

Horarios: Abierto fines de semana y
festivos -Mañanas de 11 a 14

-Tardes de 17.00 a 20.00

Tarifas: -Mayores de 12 años 2 €

- De 8 a 12 años 1 €

-Grupos adultos 1,20 €

infantil 0,60 €

Incluye visita gratuita a la exposi-
ción "Peñafiel y sus señores"

BIBLIOTECA

- De lunes a viernes: De 11,00 a 14, 00
De 16,30 a 20,00

(Lunes mañana cerrado)

- Sábado de 11,00 a 14,00

FARMACIA DE GUARDIA

- Del 1/ 5 y del 20/26 de Diciembre:
Ernesto del Campo
C. Capitán Rojas 9

- Del 6/12 y del 27/31 de Diciembre:
Manuel de la Torre
Mercado Viejo 27

- Del 13 al 18 de Diciembre:
María Dolores García
Travesía del Calvario

HORARIO DE MISAS

- Iglesia de S. Pablo

· A Diario 9,00 y 20,00

· Festivos 9,00; 13,00 y 20,00

- Parroquia San Miguel de Reoyo

· A Diario 8,30, excepto lunes.

· Festivos 13,00 y 20,30

- Convento de Sta. Clara

· Domingos a las 10,00

BAR
AVENIDA
PARADA DE
AUTOBUSES



Tlf. 983 880312

COMPRO - VENDO - ALQUILO - VARIOS**INMOBILIARIA****GESTIÓN PEÑAFIEL 2000**

Se vende finca pequeña en Carrascal junto al río Tlf. 983881228

Se compra casa antigua por la zona de Curiel. Tlf 617522260

Se vende casa en Peñafiel. Local 1ª Planta y desván de 104 m2. Avda. Constitución Nº6. Tlf 983 880862

Se alquila local de 63 m2 a 50 metros de la Plaza enfrente de la futura biblioteca. 240 euros/mes. Tlf 983881209

Se busca un piso en alquiler con calefacción: Tlf 983 477242

Vendo duplex en Peñafiel: C. Sta. Engracia nº4. 96.161,94 €. Cochera 12.621,25 €. Tlf: 983 880862.

Vendo local comercial en Peñafiel: C. Calvario Nº6, 202 metros cuadrados. 130.419,63 €. Tlf. 983 880862

Vendo solar edificable en Peñafiel: Traviesa San Fructuoso, C. La Olma; 170 m². 99.167,00 €. Tlf. 983 880862

Vendo solar en Peñafiel: Frente Cuartel Guardia Civil; 9.000 m², edificables 4.300. Tlf. 983 880862

Vendo piso en Valladolid: Zona Delicias. Entrar a vivir, 3 habitaciones, Calefacción y gas individual, luminoso. Tlf 652109907

Se vende piso: C. General Yagüe 2, 1º Izquierda. 60-70 metros cuadrados. Tlf. 983 880862

Se vende casa en Corrales de Duero: 80 metros cuadrados con patio de 30 m. Tlf: 983 880862

Vendo casa en Quintanilla de Arriba: 2 pisos. 983 880862

Vendo casa en Quintanilla de Arriba: Y tierras en Quintanilla Manzanillo y Peñafiel. tlf. 983 275781- 630990558

Alquilo local comercial en Peñafiel: C. Santo Cristo. 93 m. Precio a convenir. Tlf. 983 880499

Alquilo casa en Pesquera de Duero: 2 plantas. 70 metros cuadrados por planta. 4 dormitorios, 2 salones, 1 cocina, 2 baños, patio y cochero. Tlf. 944114846.

Vendo Parcela de 525 metros cuadrados en Quintanilla de Arriba. Junto a las escuelas en la carretera de Valladolid. 22.838,46 € Tlf. 983 880862

Se vende solar: 3000 metros cuadrados. Pino Macareno Nº17. Peñafiel. Tlf. 983 880390 y 983 880862

**GESTIONES INMOBILIARIAS
PEÑAFIEL 2000 VENDE PISOS
EN LA COSTA:**

- TORREVIEJA
- BENIDORM
- MANGA DEL MAR MENOR
- DENIA

INFÓRMESE EN EL TLF.
983 880862

VARIOS

Se vende lavadora: 3 años, seminueva. Bastante bien de precio. Llamar a mediodía. Tlf 983 881143

Se vende reproductor de CDS JVC. Nuevo, económico. Llamar a mediodía. 983 881143, 983 880862

Se vende puerta cochera abatible. 2,30 x 2,20. Preguntar por Antonio. Tlf. 630 783633

Se vende Basura de Oveja: 2 años. Tlf. 679825362

Se vende caldera de leña: A estrenar. Marca Roca TI-45. Tlf. 983 880020

Compro torno de cerámica: preferiblemente de pie (no eléctrico) Tlf. 983 873036

Se vende: mesa dibujo graduable (85€), taburete de dibujo (40€), estufa butano seminueva (30€), radiadores eléctricos (30€), caldera gas natural Roca 16000 (90€). Tlf. 610854495

Se vende: Moto Pusk seminueva y Coche Opel Corsa T.R. Tlf. 983 392115

**SE VENDEN CRÍAS DE
CABALLOS ESPAÑOLES.
BAR CADENAS**

TLF. 983 881518

**DEJAR DE FUMAR
EN
UNA SOLA SESIÓN**

TABASTOP

**“Centro de Medicina Natural”
Información”**

947 512820

659 228674

GARANTIZADO

**SE COMPRA FINCA
RÚSTICA DE 20 A 30
HECTÁREAS EN
PEÑAFIEL O COMARCA**

TLF: 983 880862

VEHÍCULOS**EUROTALLER SAETA**

**MÁS DE 50 VEHÍCULOS
DE OCASIÓN A DISPOSICIÓN
DE LOS CLIENTES**

TLF: 947 510390

**ARANDA DE DUERO
BURGOS**

Vendo coche Chrysler Voyager: Monovolumen. 7 plazas, turbo diesel. T.D. 2500 Tlf. 609 198159

Se vende Citroen ZX 1.6 I: VA-AD Tlf. 983881679, 669824633

DONDE PASARLO BIEN

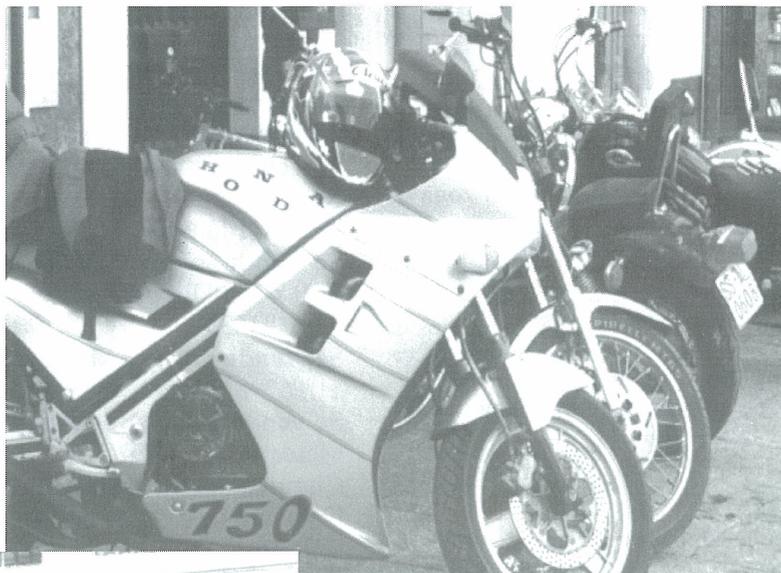
- BAR MADEL C. Derecha al Coso
- BAR EL SOPORTAL C. Empecinado
- BAR VELAY Pza. España 20
- BAR EL RUEDO. Piñel de Arriba. Tlf. 983872145
- CAFÉ-BAR TEVET 90 Parque de la Judería.
- BAR GRIAL C. Subida al Hospital
- BAR VIANA C. San Bernardo
- LA CHARCA BAR
- DISCOTECA JOCKER
- BAR METRO

- RESTAURANTE M^a EUGENIA: Pza de España
- ASADOR MAURO: Atarazanas S/N
- RESTAURANTE PEÑAFIEL: Avda. Escalona 1
- RESTAURANTE LA ABUELA: Pza. El Coso 38
- RESTAURANTE MOLINO DE PALACIOS: C. Constitución 16
- BAR RESTAURANTE CAMPO: Ctra. Pesquera 44.
- BODEGÓN DE MARIO
- RESTAURANTE PEQUEÑO ESTUDIO. C. Cianía 8
- ASADOR EL LAGAR. C. Barquilla 36

Comer y Cenar

VII CONCENTRACIÓN MOTOCICLISTA "RIBERA DE DUERO"

Como en años anteriores Peñafiel acogió la VII Concentración de Motos Ribera de Duero, que organiza el Motoclub de nuestra localidad. La reunión que se iba a celebrar en origen en Octubre se tuvo que retrasar por la agenda municipal hasta el 8 de Noviembre. La organización, consciente de los trastornos que este cambio de fechas podía haber ocasionado en los participantes decidió rebajar el precio de esta edición a 10 euros.



En esta ocasión el calendario fue muy parecido a anteriores concentraciones con la ya tradicional visita turística a diferentes pueblos de la comarca o el almuerzo típico de productos de la región. Lo más llamativo para este año fue el desfile motero por las calles de la villa con las antorchas que finalizó con un streptese tanto masculino como femenino. Un concierto de Rock and Roll Class en la Discoteca Jocker culminó la concentración que se despidió de sus visitantes hasta el próximo año.

MASTER
ELECTRÓNICA
CADENA

**ELECTRODOMÉSTICOS
ARTÍCULOS DE REGALO**

C. Atarazanas 3
Tlf. 983 880393

**RECIBE EN TU
CORREO
LA VOZ DE
PEÑAFIEL
9 EUROS AL AÑO**

VISITA NUESTRA WEB

-HEMEROTECA

-NOTICIAS

-LINKS

-FORO

-TIENDA

INICIO | ÚLTIMO MES | MENÚ

BENVENIDOS A LA V

CITAS

“Me parece repudiable el espectáculo de la riqueza desenfrenada y de exhibición hortera del dinero que se ve en todos los sitios”

José A. Segurado

“La única manera de conservar la salud es comer lo que quieres, beber lo que no te gusta y hacer lo que preferirías no hacer.”

Mark Twain

“El amor es la poesía del hombre que no hace versos, la idea del hombre que no piensa y la novela del hombre que no escribe”